SANREMO

MACCHINE PER CAFFE' ESPRESSO

ZOE

Instruction Booklet

Bedienungsanleitung

Livret D'Instructions

Libro De Instrucciones

CE

mod. ZOE

Libretto Istruzioni

VORAUSSETZUNG

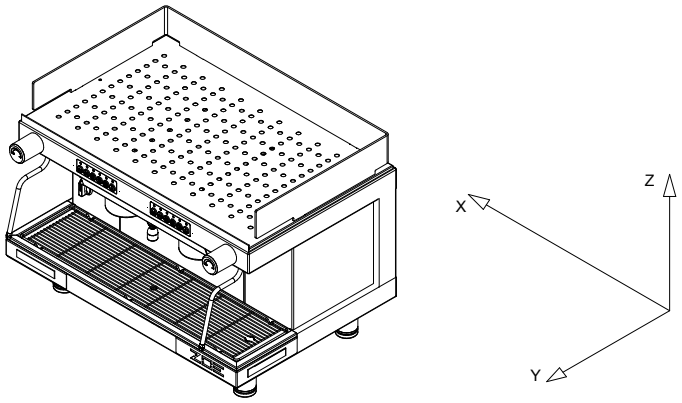
Diese Bedienungsanleitung ist für die Anwendung durch Fachpersonal bestimmt und enthält Informationen und Ratschläge für den Gebrauch und die optimale Erhaltung Ihrer Kaffeemaschine.
Vor Beginn jedes Eingriffes sollten Sie alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen lesen und genauestens befolgen, damit die Kaffeemaschine so lange wie möglich optimal funktioniert. Die Bedienungsanleitung ist wesentlicher Bestandteil des Produkts und daher für die ganze Lebensdauer der Kaffeemaschine aufzubewahren.
Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen, geistigen oder sensorischen Behinderungen oder von Personen, die nicht mit dem Betrieb des Gerätes vertraut sind, gebraucht werden, es sei denn, dass sie von einer für sie und ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt und in den Gebrauch des Gerätes eingewiesen wurden.
Die Bedienungsanleitung bezieht sich auf folgende Modelle:

Modell – ZOE SAP

Halbautomatisch mit kontinuierlicher Ausgabe über LED-Tastatur. Erhältlich in **zweigruppiger Ausführung.**

Modell – ZOE SED

Elektronisches Modell mit Mikroprozessorsteuerung und programmierbarer Dosierung über LED-Tastatur. Erhältlich in **zweigruppiger Ausführung.**



TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

	AGGREGATE	2
BREITE (X)	mm	720
TIEFE (Y)	mm	528
HÖHE (Z)	mm	537
KAPAZITÄT	Liter	10
NETTOGEWICHT	Kg	62,7
BRUTTOGEWICHT	Kg	65
VERSORGUNGSSPANNUNG	V	120 220-240 1N~ 380-415 3N~
LEISTUNGSAUFNAHME DES WIDERSTANDES (230V)	kW	2,95/4,9
LEISTUNGSAUFNAHME DES WIDERSTANDES TASSENWÄRMER (optional)	kW	0,2
LEISTUNGSAUFNAHME DER ELEKTROPUMPE	kW	0,2
LEISTUNGSAUFNAHME DER EXTERNEN ELEKTROPUMPE	kW	0,2
LEISTUNGSAUFNAHME DER ELEKTROVENTILE	kW	0,0225
LEISTUNGSAUFNAHME DES AUTOM. FÜLLSTANDREGLERS	kW	0,01
BETRIEBSDRUCK HEIZKESSEL	(0,8-1 Bar) MPa	0,08:0,1
WASSERDRUCK WASSERNETZ (MAX)	(6 Bar) MPa	0,6
DRUCK BEI KAFFEEAUSGABE	(8-9 Bar) MPa	0,8/0,9

Der Pegel des geschätzten Schalldrucks A des Gerätes liegt unter 70dB.

Für den korrekten Betrieb und eine gute Instandhaltung der Maschine wird empfohlen, dieses Handbuch aufmerksam zu befolgen und die dort genannten Normen zu beachten sowie auf die darin enthaltenen Schaltpläne Bezug zu nehmen.

INSTALLATION

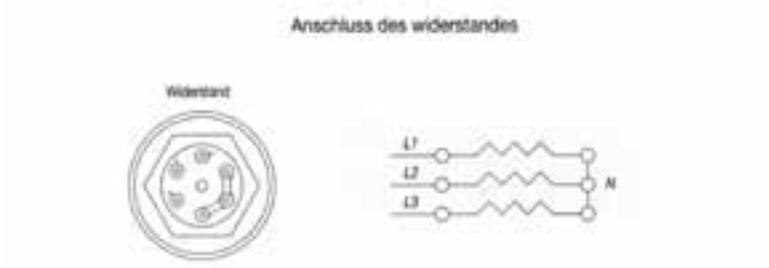
Vor der Installation der Maschine sicherstellen, dass die Spannung und Leistung des Versorgungsnetzes den Daten entspricht, die in der Tabelle

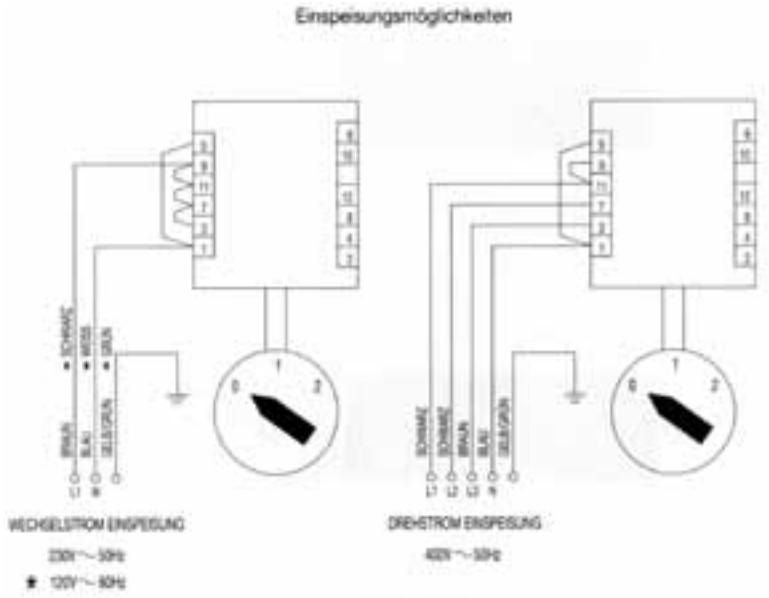
der technischen Daten aufgeführt sind. Dann die Maschine aus der Verpackung nehmen und an ihrem Aufstellungsplatz stabil und standsicher positionieren. Dabei darauf achten, dass genügend Platz für die Benutzung der Maschine zur Verfügung steht.
Es wird empfohlen, den Kessel einige Male zu entleeren bzw. zu füllen und einfaches Wasser und Kaffee zum Wegwerfen zu beziehen, damit die internen Leitungen besser gereinigt werden.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Das Versorgungskabel an die Stromleitung anschließen; vorab einen Schutzschalter mit angemessener Leistung zwischenschalten. Hierzu wie folgt vorgehen:
Zuerst das Massekabel, danach die Phasenkabel; falls sie getrennt werden müssen, in umgekehrter Reihenfolge vorgehen; zuerst die Phasenkabel und danach das Massekabel.
Die Kaffeemaschine muss gemäß den geltenden Elektrovorschriften an eine effiziente Erdanlage angeschlossen werden.
Für den direkten Anschluss an das Stromnetz muss eine Vorrichtung vorgesehen werden, die die Trennung vom Netz sicherstellt, mit einer Entfernung zwischen den Kontaktöffnungen, die in Übereinstimmung mit den Installationsregeln die vollständige Trennung bei Vorliegen der Bedingungen der Überspannungskategorie III erlaubt.
N.B.: SICHERSTELLEN, DASS DIE TYPENSCHILDDATEN MIT DEN DATEN DER STROMLEITUNG ÜBEREINSTIMMEN.

SCHEMA ZUR INSTALLATION VOM ANSCHLUSSKABE





WASSERANSCHLUSS

Bei Installationsanschluss sind der Heizkessel und die Wärmetauscher leer, um zu vermeiden, dass eine eventuelle Vereisung Schäden am Gerät verursacht.

1) Die Maschinen dürfen lediglich mit kaltem Wasser gespeist werden.
2) Wenn der Wassernetzdruck über 0,6 Mpa (6 bar) liegt, wird die Installation eines Druckminderers unabdingbar, der im Ausgang bis auf max. 0,6 Mpa (6 bar) reguliert werden kann.
3) Den Abflussschlauch an die Schale anschließen, dabei zu enge Kurven vermeiden und eine ausreichende Neigung für den Wasserabfluss aufrechterhalten.
4) Den flexiblen 3/8" Schlauch an das Wassernetz und danach an den Wasserenthärter und an die Maschine anschließen.

Für den Anschluss an das Wasserversorgungsnetz müssen die eventuellen nationalen Verordnungen berücksichtigt werden.

MERKE: Der Wasserenthärter ist ein **unabdingbarer** Bestandteil für den korrekten Betrieb der Maschine, für ein optimales Ergebnis des Kaffees in der Tasse und für eine lange Lebensdauer der Bestandteile, da dieser das Wasser von Kalk und anderen Rückständen befreit, die sonst die Lebensdauer der Maschine beeinträchtigen würden.

Der Hersteller lehnt jede Verantwortung im Fall der Nichtbeachtung der oben genannten Vorschriften ab.

Vor dem Anschluss der Leitung an den Eingang der Pumpe den Hahn öffnen und etwa 2 Minuten lang Wasser durch den Wasserenthärter fließen lassen, um eventuelle, sich im Kreis abgelagerte Schmutzreste zu beseitigen.

REINIGUNGSFILTER

Der Reinigungsfilter (Art.10355150) wird normalerweise auf den Schlauch montiert, der den Entkalker mit dem Pumpenelement (Abb.A) verbindet, um zu vermeiden, dass die im Wasser vorhandenen Verunreinigungen nachgeschaltete Mechanismen beschädigen können, wie pumpende und volumetrische Elemente, Magnetventile, usw.

Der Scheibenfilter (Art.10355162), der im Wasser vorhandene Verunreinigungen auffängt, sollte ca. alle 3 Monate ausgewechselt werden.

Der Zeitraum von 3 Monaten ist natürlich nur eine ungefähre Angabe und richtet sich nach dem Wasserverbrauch und den im Wassernetz vorhandenen Verunreinigungen.

Zum Auswechseln des Scheibensiebs: das Reinigungssieb abschrauben (Art-Nr.10355150) und das Scheibensieb auswechseln.

Vor dem Einbau des neuen Scheibensiebs sicherstellen, dass das Gehäuse (10355152 und 10355154) innen vollständig sauber ist.

Fremdkörper müssen entfernt werden, um eine korrekte Filtrierung zu gewährleisten.

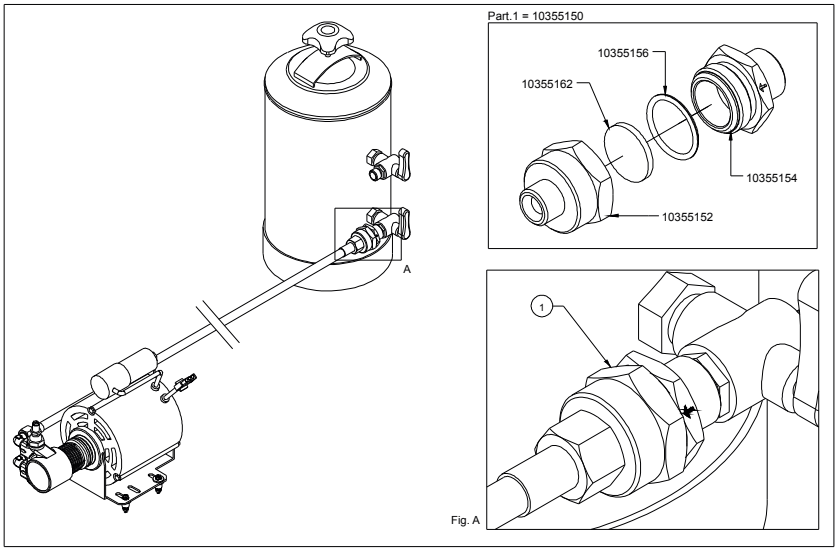


Fig. A

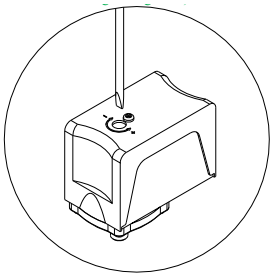
Das Reinigungssieb muss in Flussrichtung eingebaut werden, die am Pfeil (Abb. A) auf dem Gehäuse zu erkennen ist.

BENUTZUNG

Kontrolle vor der Inbetriebnahme

Vor der Inbetriebnahme der Maschine sicherstellen, dass:

- der Speisestecker eingesteckt ist.
- der Zulaufschlauch richtig an das Netz angeschlossen ist, keine Lecks auftreten und der Anschluss an das Wassernetz geöffnet ist.
- der Abfluss-Schlauch nach den vorstehenden Anweisungen positioniert ist.



Bei offenem Dampfhahn (B) den Hauptschalter (D) auf Position 1 stellen und warten, bis das Wasser im Heizkessel den von der elektronischen Steuerung festgelegten maximalen Füllstand erreicht hat; wenn der Heizkessel nicht innerhalb des eingestellten Time-outs (90 Sek.) befüllt wird, schaltet sich die Pumpe aus und beginnen die LEDs der Tastaturen zu blinken. Nun muss der Hauptschalter (D) in die Position 0 und anschließend in die Position 1 gebracht werden, um die Befüllung des Kessels zu beenden.

Dann den Hauptschalter (D) auf 2 stellen. Auf diese Weise wird die Stromversorgung der elektrischen Widerstände aktiviert, die mit dem Aufheizen des Wassers beginnen.

Abwarten, dass Dampf aus dem Dampfrohr (B) austritt und dann den Hahn schließen und über das Manometer des Kessels kontrollieren, dass der Druck einen Wert von 0,8:1 bar erreicht und diesen hält. Anderenfalls sind die Einstellschrauben des Druckwächters zu regulieren (+erhöht, - vermindert, siehe folgende Abbildung).

HEISSWASSERAUSGABE

Für die Ausgabe von Heißwasser oder Dampf muss über den Wasserstandanzeiger (L) die Verfügbarkeit im Heizkessel kontrolliert werden.

Sicherstellen, dass das Heizkesselmanometer einen Druck von 0,5:1 bar anzeigt.

Für die Ausgabe von Heißwasser die Taste (M6) drücken, erneut drücken um die Ausgabe zu beenden.

Es wird daran erinnert, höchste Vorsicht walten zu lassen, um Verbrennungen zu vermeiden.

DAMPFAUSGABE

Mit Ausnahme der Maschine mit nur einem Aggregat, die nur über einen einzigen verfügt, sind bei allen anderen Modellen 2 Dampfdüsen an den Seiten der Betriebsfläche vorhanden. Diese Dampfdüsen können dank ihrer Kugelgelenke zurückgeklappt und in verschiedene Richtungen gedreht werden. Für die Dampfausgabe ist es ausreichend, die Drehknöpfe (B) nach links zu drehen. Es wird daran erinnert, höchste Vorsicht walten zu lassen, um Verbrennungen zu vermeiden.

KAFFEEAUSGABE MOD. ZOE SAP

Den Filterträger (E) in seinen Sitz (F) einsetzen, indem er gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird. Drücken Sie die Taste (M5) und, nach einer Wartezeit von der Menge an Kaffee ist, was Sie wollen, drücken Sie sie erneut.

KAFFEEAUSGABE MOD. ZOE SED

Den Filterträger (E) in seine Aufnahmestelle (F) durch Drehen nach links einfügen. Auf dem Tastenfeld (M) die entsprechende Bezeichnung für die gewünschte Ausgabe wählen:
M1= Ausgabe kleiner/normaler Kaffee
M2= Ausgabe normaler/langer Kaffee
M3= Ausgabe 2 kleine/normale Kaffees
M4= Ausgabe 2 normale/lange Kaffees
M5= Elektronische Programmiertaste oder kontinuierliche manuelle Ausgabe.
Es obliegt dem Bediener, vor Gebrauch durch Ablesen des Anzeigers (L) sicherzustellen, dass sich der Wasserfüllstand im Heizkessel immer über dem Mindestfüllstand befindet.

PROGRAMMIERUNG DER DOSEN

a) Der Zugriff auf diese Phase erfolgt, indem die Taste M5 der ersten Druckknopftafel links für mehr als 5 Sekunden gedrückt gehalten wird. Die Leds der Tasten M5 beginnen anhaltend zu blinken. Das Symbol auswählen, das der gewünschten Dosierung entspricht und für die Abgabe drücken. Die Taste M5 und die Taste der vorgewählten Dosierung bleiben gleichzeitig eingeschaltet. Nach Erreichen der gewünschten Dosierung erneut die vorgewählte Dosiertaste so drücken, dass es dem Steuergerät ermöglicht wird, die Daten zu speichern. Diesen Arbeitsgang für alle 4 Dosierungen der Druckknopftafel wiederholen. Auch für die Taste für die Entnahme von heißem Wasser (M6) kann durch Wiederholung des oben beschriebenen Arbeitsgangs eine Dosierung eingestellt werden. Am Ende des Arbeitsgangs wird die gespeicherte Dosierung automatisch auch von den restlichen Gruppen benutzt. Die übrigen Gruppen können jedoch unabhängig programmiert werden durch Wiederholung der zuvor ausgeführten Arbeitsgänge nachdem nur die erste Gruppe links programmiert wurde.
b) Im Steuergerät gibt es 2 Sicherheitssysteme, die das elektronische System und verschiedene Komponenten der Maschine schützen. Sollte bei Drücken einer Taste für die Kaffeedosierung das entsprechende Led blinken, so zeigt dies eine Störung des elektronischen Systems oder das Fehlen der Wasserversorgung an. Aus Sicherheitsgründen ist vorgesehen, dass die Abgabe des Wassers nach 4 Minuten und nicht später als nach Abgabe von 4 Litern Wasser stoppt.
c) Die Elektronik **ZOE SED** hat auch die Möglichkeit, einen Vorbrüheffekt zu erzielen, indem der Kaffee für 0,6 Sekunden befeuchtet und anschließend die Brühung für 1,2 Sekunden blockiert wird. Diese Zusatzfunktion kann nur für die Einzeldosen angewendet werden.

FÜR DIE FREIGABE DER VORBRÜHUNG

Bei ausgeschalteter Maschine den Hauptschalter (D) in die Position 1 bringen und gleichzeitig die Taste (M1) auf der linken Gruppe so lange gedrückt halten, bis das zur Taste (M5) gehörige Led eingeschaltet bleibt; dann die Taste (M1) loslassen. Nun den Hauptschalter (D) auf 0 und anschließend auf 2 stellen, um den Arbeitsgang zu speichern.

FÜR DIE SPERRUNG DER VORBRÜHUNG

Bei ausgeschalteter Maschine den Hauptschalter (D) in die Position 1 bringen und gleichzeitig die Taste (M2) auf der linken Gruppe so lange gedrückt halten, bis das zur Taste (M5) gehörige Led eingeschaltet bleibt; dann die Taste (M2) loslassen. Nun die Maschine über den Hauptschalter (D) aus- und dann wieder einschalten, um den Arbeitsgang zu speichern.

REINIGUNG

Filter Ausgabegruppe: Nach der Abgabe des letzten Kaffees sind Filter und Filterträger mit Wasser zu reinigen. Zeigen sie Beschädigungen oder sind sie verstopft, müssen sie ausgetauscht werden.

Abflusswanne und Gitterrost: Das Gitterrost und die Abflusswanne sind häufig aus ihrem Sitz zu nehmen, um von Kaffeerückständen gereinigt zu werden.

Wasserreinigungsanlage: Der Enthärter muss regelmäßig nach den vom Hersteller festgelegten und der Packungsbeilage zu entnehmenden Modalitäten regeneriert werden.

Außengehäuse: Das Außengehäuse und die Bauteile aus Stahl sind zur Vermeidung von Kratzern mit einem Schwamm und einem weichen Tuch zu reinigen. Es sollten keine Reinigungsmittel mit Scheuerpulver, Lösungsmittel oder Stahlwolle benutzt werden.

HINWEISE: Es wird empfohlen, während der Maschinenbenutzung die verschiedenen Instrumente unter Kontrolle zu halten und die normalen, vorhergehend beschriebenen Bedingungen zu überprüfen.

Nach einem Nichtgebrauch der Kaffeemaschine von einigen Tagen sowie während des normalen Gebrauchs sollte der Kessel alle 2/3 Monate entleert bzw. gefüllt und einfaches Wasser und Kaffee, welcher weggeworfen wird, bezogen werden, damit die internen Leitungen besser gereinigt werden.

AUSFALL DER MASCHINE

Der Benutzer hat sich davon zu überzeugen, dass der Ausfall der Maschine nicht auf folgende Gründe zurückzuführen ist:
- Fehlende Stromversorgung
- Wassermangel aus dem Speisenetz oder im Kessel.

Für andere Ursachen wenden Sie sich bitte an ein qualifiziertes SAN REMO-Kundendienstzentrum.
VOR DER DURCHFÜHRUNG VON ARBEITEN AN DER MASCHINE ODER VOR DER ENTFERNUNG VON GEHÄUSETEILEN IST STETS DIE STROMZUFUHR ZU UNTERBRECHEN.

GARANTIE

Jede gekaufte Maschine (bewahren Sie den Kassenzettel, die Rechnung und den Lieferschein auf) hat die gesetzliche Garantie: Diese sieht den kostenlosen Austausch von Teilen mit Produktionsfehlern vor. Ein Produktionsfehler muss vom Kundendienst oder vom Hersteller festgestellt und bestätigt werden. Voraussetzung der Garantieleistung ist, dass die Maschine nicht fehlerhaft benutzt oder anderweitig beschädigt wurde, dass an ihr keine Manipulationen durch nicht autorisierte Personen vorgenommen wurde oder dass nicht autorisierte Komponenten oder falsche Techniken angewandt wurden.
Das eventuell beschädigte Teil muss dem Hersteller zur Begutachtung übergeben werden.
HINWEIS = Füllpumpe nie trocken (= ohne Wasser) betätigen, um Beschädigungen wegen Überhitzung auszuschließen. Die Pumpe kann nicht unter Garantiebedingungen ersetzt werden.
Bei einem solchen unfachgemäßen Gebrauch wird die Pumpe nicht unter Garantiebedingungen ersetzt.

HINWEISE

Die Maschine darf nicht durch Wasserstrahl gereinigt werden
Die Maschine nicht in Wasser tauchen
Die Maschine darf nicht in der Nähe von Wärmequellen aufgestellt werden.
Die Maschine ist nicht für Außeninstallationen geeignet
Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
Das Gerät darf nur dort aufgestellt werden, wo Gebrauch und Instandhaltung auf qualifiziertes Personal begrenzt sind.
Der Zugang zum Servicebereich ist auf die Personen begrenzt, die das Gerät kennen und praktische Erfahrung damit haben, vor allem, was Sicherheit und Hygiene betrifft.
Die Maschine muss aus Gründen des sicheren Gebrauchs horizontal aufgestellt werden.
Bei Beschädigungen am Stromkabel wenden Sie sich bitte an eine SANREMO Kundendienststelle, da für den Ersatz ein spezielles Werkzeug erforderlich ist.
Die Maschine muss in Umgebungen mit Temperaturen zwischen 5°C und 35°C verwendet werden.
BEI DEFEKTEN ODER BETRIEBSSTÖRUNGEN WENDEN SIE SICH BITTE AUSSCHLIESSLICH AN DAS FACHPERSONAL DES KUNDENDIENSTES.
Die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Daten und Merkmale sind nicht bindend für die Herstellerfirma, die sich das Recht vorbehält, jederzeit Änderungen an den eigenen Modellen vorzunehmen.
Des Weiteren haftet die Herstellerfirma nicht für Schäden an Personen und Gegenständen, die auf eine Nichtbeachtung der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Vorschriften zurückzuführen sind.

INFORMATION FÜR DIE BENUTZER

Gemäß Art. 13 des ital. Gesetzesvertretenden Dekrets vom 25. Juli 2005, Nr. 151 zur Durchführung der EG-Richtlinien 2002/95, 2002/96 und 2003/108 hinsichtlich der Reduzierung vom Gebrauch von gefährlichen Substanzen in Elektro- und Elektronikgeräten, sowie der Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten."

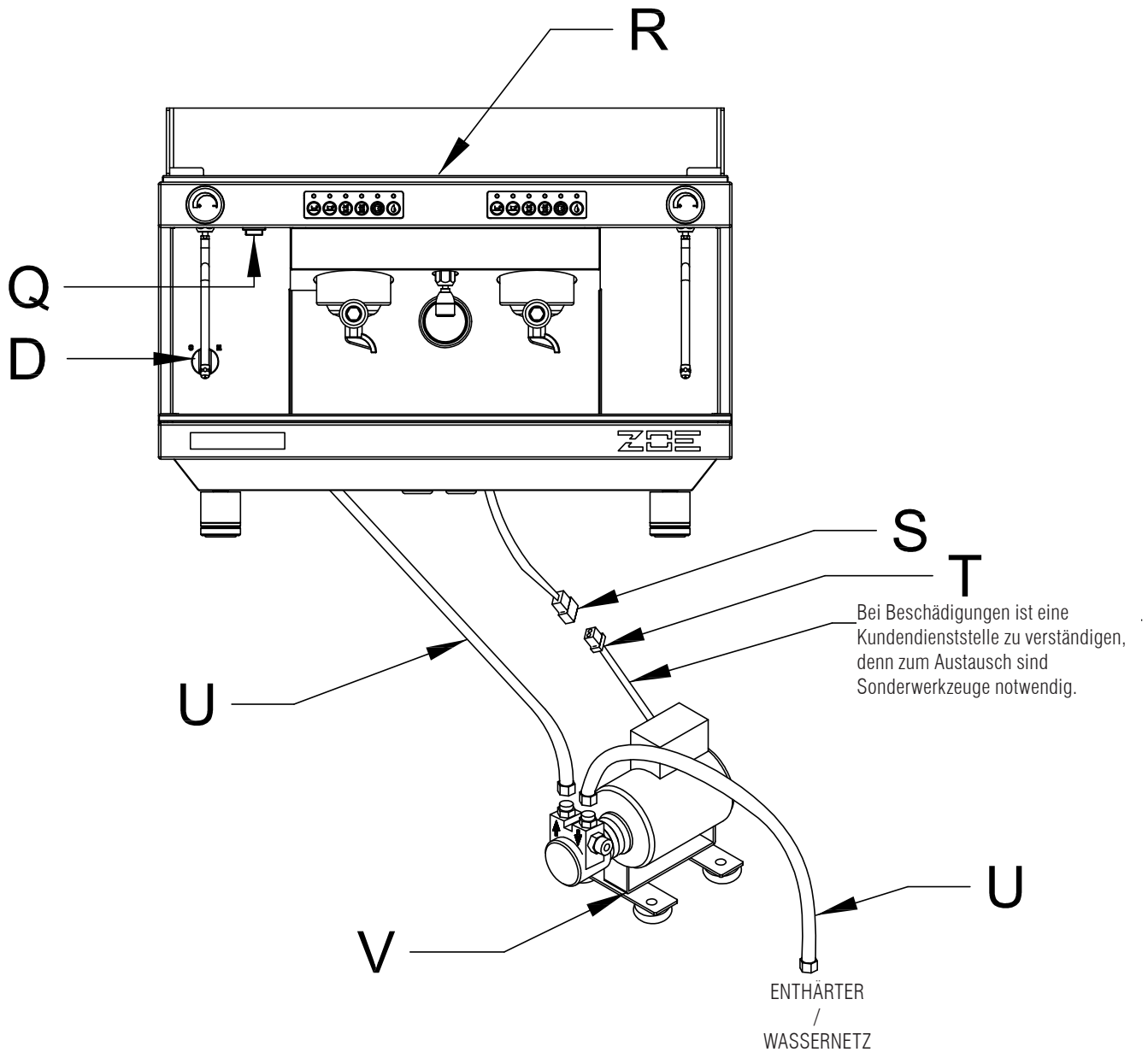
Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf dem Gerät oder der Verpackung bedeutet, dass das Gerät am Ende seiner Nutzzeit getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt werden muss.

Die getrennte Müllsammlung dieses Altgerätes wird vom Hersteller organisiert und verwaltet.

Der Benutzer, der dieses Gerät entsorgen möchte, muss sich also an den Hersteller wenden und das vom Hersteller angewandten System zur Gewährleistung der getrennten Sammlung des Altgeräts befolgen.

Die angemessene getrennte Sammlung zur Gewährleistung des fachgerechten Recycling und der umweltfreundlichen Entsorgung des Altgerätes trägt dazu bei, dass etwaige negative Einflüsse auf Umwelt und Gesundheit vermieden und Einzelteile und Materialien des Gerätes wieder verwertet werden können.

Bei vorschriftswidriger Entsorgung des Produkts seitens des Benutzers werden die von der geltenden Gesetzgebung vorgesehenen Verwaltungsstrafen auferlegt.



LEGENDE

D - HAUPTSCHALTER
- 0 - AUSGESCHALTET
- 1 – EINSCHALTUNG PUMPE UND AUTOMATIKVORRICHTUNGEN
- 2 – EINSCHALTUNG PUMPE, AUTOMATIKVORRICHTUNGEN UND ELEKTRISCHE HEIZUNG

Q – EIN/AUS-SCHALTER FÜR TASSENWÄRMER
- LEUCHTET = EINGESCHALTET
- LEUCHTET NICHT = AUSGESCHALTET

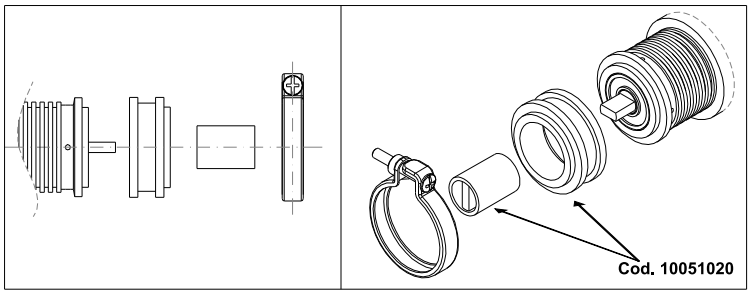
R – HEIZELEMENT TASSENWÄRMER
S – 3-WEGE-BLOCK BUCHSE
T – 3-WEGE-BLOCK STECKER
U – ZUGROHR WASSERBEFÜLLUNG
V – EXTERNE PUMPE

Die externe Pumpe auf den Aufstellfüßen stabil anschließen.
Die Pumpe darf nicht in der Nähe von Wärmequellen oder Wasser aufgestellt werden.

Hinweis zum korrekten Gebrauch der Kapselpumpen

1) KORREKTE AUSRICHTUNG ZWISCHEN PUMPE UND MOTOR

Gelegentlich kann ein geräuschvoller Betrieb des Aggregats durch eine nicht perfekte Ausrichtung verursacht werden. Wenn nämlich die Kupplung zwischen den beiden Bauteilen starr ist, liegen der Rotor der Pumpe und der des Motors nicht immer auf einer Achsenlinie. Der Schaden, der am häufigsten auftritt, wenn dieser Zustand andauert, ist die Blockierung der Pumpe. Diesem Problem kann wirksam vorgebeugt werden, indem zwischen der Pumpe mit Schellenkupplung und dem Motor eine elastische Kupplung montiert wird. Zu diesem Zweck ist als Accessoire das Kit 48YZ, unser Code 3000240, erhältlich.



2) WASSERQUALITÄT

Die Fertigungstoleranzen und die für die Flügelzellenpumpen verwendeten Materialien erfordern eine möglichst saubere Wasserqualität, die frei von Schwebeteilchen zu sein hat. Wenn Sand, Verkrustungen der Anschlussrohre oder Harze des Enthärters in die Pumpe gelangen, verkratzen sie oft die Teile in Graphit und verursachen Druck- und Leistungsprobleme.
Wenn kein sauberes Wasser innerhalb eines geschlossenen und somit nicht „kontaminierbaren“ Kreises gewährleistet werden kann, empfehlen wir, einen Filter mit 5 oder 10 Mikron (im Allgemeinen mit von lebensmittelgeeignetem PP umgebenem Filtereinsatz aus Draht) zwischen Enthärter und Pumpe zu montieren.
Es ist wichtig, dass der Filter sauber gehalten wird. Die Verstopfung des vor der Pumpe befindlichen Filters verursacht einen Hohlsog und bewirkt in kurzer Zeit die Zerstörung der Pumpe (siehe Punkt 4). Für den Fall, dass ein Versorgungsbehälter verwendet wird, empfehlen wir, das Ansaugstück mehrere Zentimeter über dem Boden zu positionieren, um zu vermeiden, dass etwaige Sedimente angesaugt werden.

3) TROCKENLAUF

Die Flügelzellenpumpen können nur für kurze Zeit (wenige Sekunden) trocken laufen. Bei einem längeren Betrieb ohne Wasser erreicht die Dichtung, da sie nicht genügend gekühlt wird, sehr hohe Temperaturen, bis sie zerstört wird. Die wahrscheinlichste Folge ist eine erkennbare beträchtliche Leckage aus den 4 Dränagelöchern neben der Schelle. Sollte die Möglichkeit bestehen, dass die Netzwasserversorgung unterbrochen wird, wird empfohlen, vor der Pumpe einen Mindestdruckregler zu montieren. Für den Fall, dass ein Versorgungsbehälter verwendet wird, wird empfohlen, diesen mit einer geeigneten Kontrollvorrichtung des Wasserstands auszurüsten.

4) HOHLSOGBILDUNG

Diese Situation entsteht, wenn der Wasserfluss für die Eigenschaften der Pumpe nicht ausreichend ist: Filter verstopft, Durchmesser der Leitungen nicht ausreichend oder mehrere Abnehmer an der gleichen Leitung stellen die häufigsten Ursachen dar. Um eine Hohlsogbildung zu vermeiden, muss das Öffnen des Sicherheits-Magnetventils, wenn vorgesehen (für gewöhnlich vor der Pumpe und den Filtern positioniert), vor dem Einschalten der Pumpe erfolgen. Aus dem gleichen Grund muss dass Schließen des Magnetventils, wenn die Pumpe zu arbeiten aufhört, mit einer Verzögerung erfolgen.
Das deutlichste Zeichen für fortwährende Hohlsogbildung ist ein zunehmend geräuschvollerer Betrieb der Pumpe. Wenn dieser Zustand anhält, sind die Folgen ähnlich denjenigen des Trockenbetriebs.

5) RÜCKLAUF VON WARMEM WASSER

Es kann gelegentlich vorkommen, dass das im Wasserkreis vorgesehene Rückschlagventil zwischen Pumpe und Heizkessel defekt ist. In diesem Fall kann die Pumpe mit heißem Wasser in Berührung kommen (90°/100°C) und aufgrund der unterschiedlichen Dilatation der verwendeten Materialien zerstört werden. Die häufigste Folge ist eine Blockierung der Pumpe.

6) NICHT GEEIGNETE ANSCHLÜSSE

Für die Pumpen können 3/8” NPT-Anschlüsse (konisch) oder GAS-Anschlüsse (zylindrisch) verwendet werden. Gelegentlich werden Verbindungsstücke und Nippel mit anderen Gewinden als den empfohlenen verwendet, die der Dichtmasse oder dem Teflon eine Dichtung von nur wenigen Gewindeumdrehungen gewährleisten. Wenn der Anschluss belastet wird besteht die Gefahr, dass ein Span erzeugt wird, wenn zu viel Dichtmasse verwendet wird kann es passieren, dass davon etwas in die Pumpe eindringt. In beiden Fällen kann die Pumpe beschädigt werden.

7) DRUCKSTÖSSE

Um Druckstöße zu vermeiden, muss das Öffnen des (wenn vorgesehen) nach der Pumpe montierten Magnetventils vor dem Einschalten der Pumpe erfolgen. Aus dem gleichen Grund muss dass Schließen des Magnetventils, wenn die Pumpe zu arbeiten aufhört, mit einer Verzögerung erfolgen.
Ein Druckstoß kann die Halterungen aus Graphit zerstören und die mechanische Dichtung beschädigen. Die Pumpe blockiert sich und Flüssigkeit tritt aus.

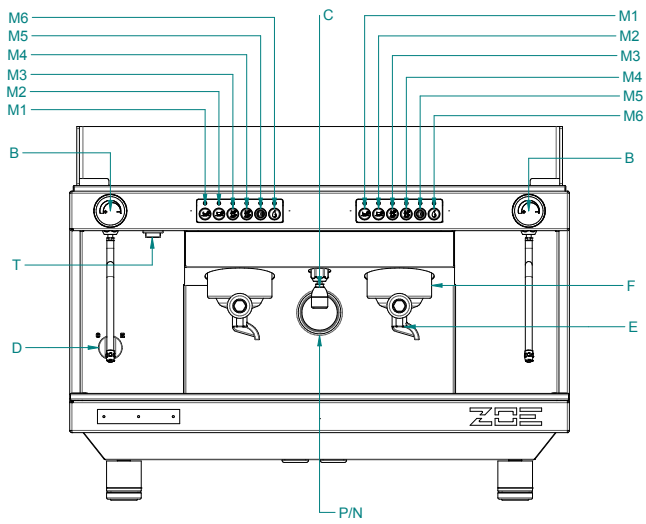
8) HANDLING

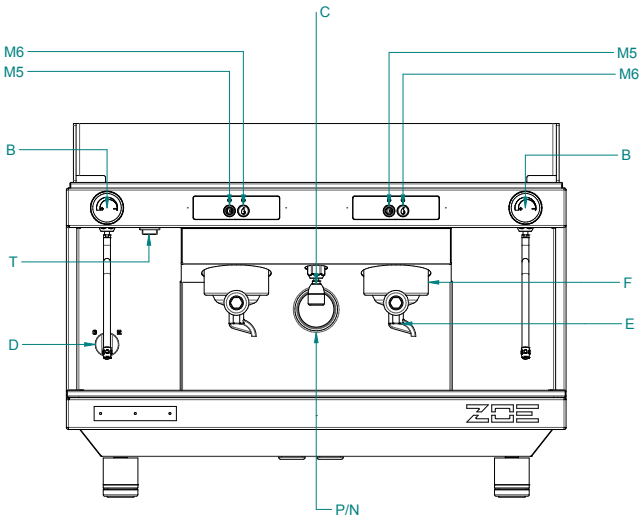
Ein versehentliches Hinunterfallen der Pumpe kann zu Verbeulungen und Deformationen führen, die die empfindlichen Innentoleranzen beeinträchtigen können. Aus dem selben Grund ist es erforderlich besonders aufzupassen, wenn die Pumpe zum Montieren oder Demontieren der Anschlüsse festgeklemmt wird.

9) KALKVERKRUSTUNGEN

Bei besonders kalkhaltigem Wasser, das nicht mit Ionenaustauscherharz oder einem anderen wirksamen System vorbehandelt wird, können sich im Inneren der Pumpe Verkrustungen bilden. Die Verwendung des Bypasses als Flussregulierer beschleunigt dieses Phänomen. Je größer der Wasserumlauf ist, umso schneller erfolgt dieser Prozess.
Die Verkrustungen können eine zunehmende Verhärtung der Pumpe und in manchen Fällen deren Blockierung oder eine Druckreduzierung aufgrund einer nicht korrekten Modulation des Bypasses verursachen.
Um diesem Problem vorzubeugen wird empfohlen, Pumpen zu verwenden, deren Förderleistung für den Wasserkreis der Maschine geeignet ist. In manchen Fällen kann es von Nutzen sein, regelmäßig eine Behandlung zur Entfernung der Verkrustungen mit geeigneten Säuren durchzuführen.

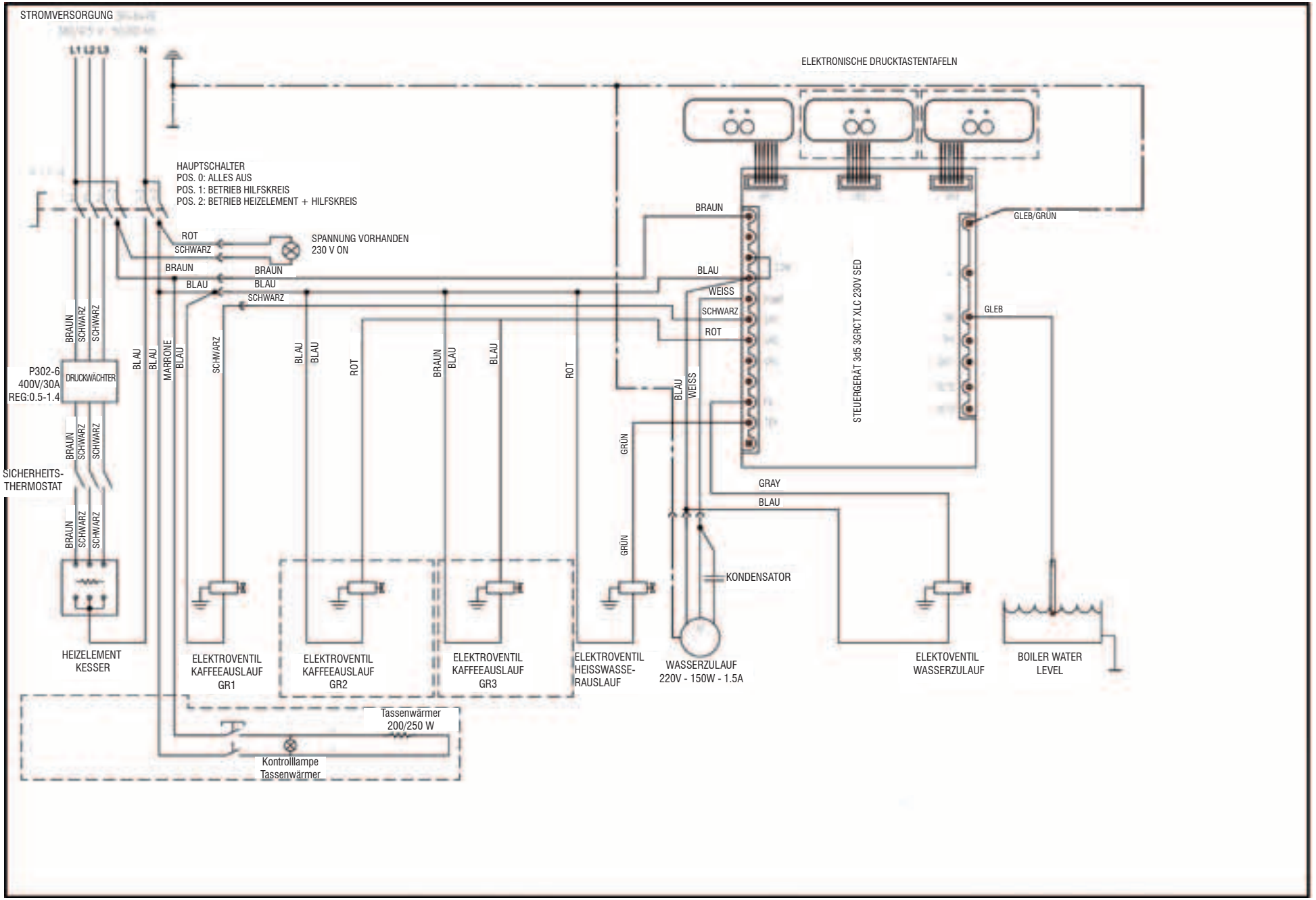
MODELL ZOE 2 GR SED / SAP



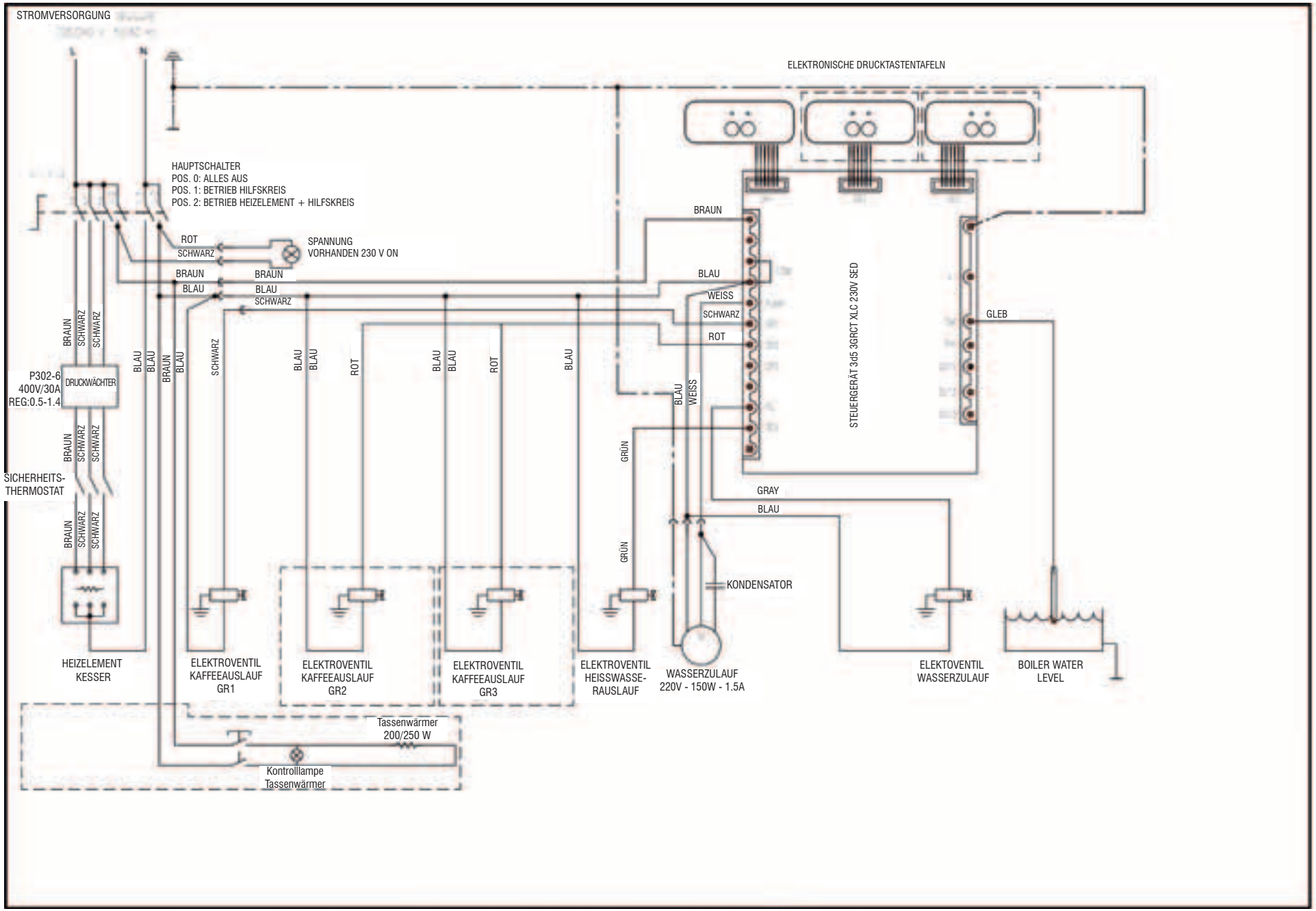


B – Drehregler Dampfhahn
C - Wasserausgabe
D - Hauptschalter
0 - Ausgeschaltet
1 - Einschaltung Pumpe und Automatikvorrichtungen
2 - Einschaltung Pumpe, Automatikvorrichtungen und elektrische Heizung
E - Filterträger
F – Einsatzaggregat Filterträger

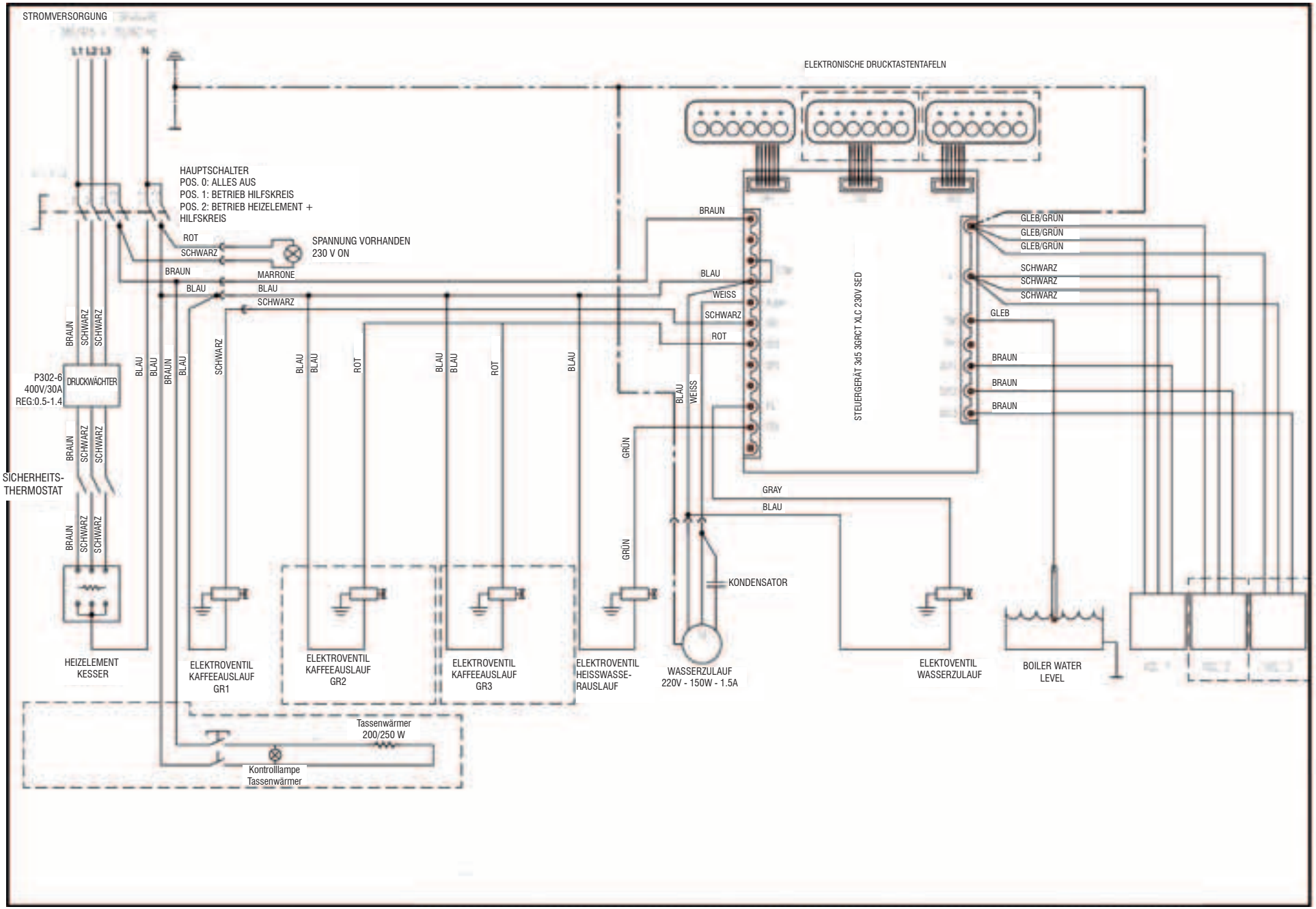
M1 – Ausgabe kleine Kaffeedosis
M2 – Ausgabe große Kaffeedosis
M3 – Ausgabe zwei kleine Kaffeedosen
M4 – Ausgabe zwei große Kaffeedosen
M5 – kontinuierliche Ausgabe und Programmiertaste
M6 - Heißwasserausgabe
N - Manometer Pumpendruck
P - Manometer Heizkesseldruck
T - Schalter für Tassenwärmer (Extra)



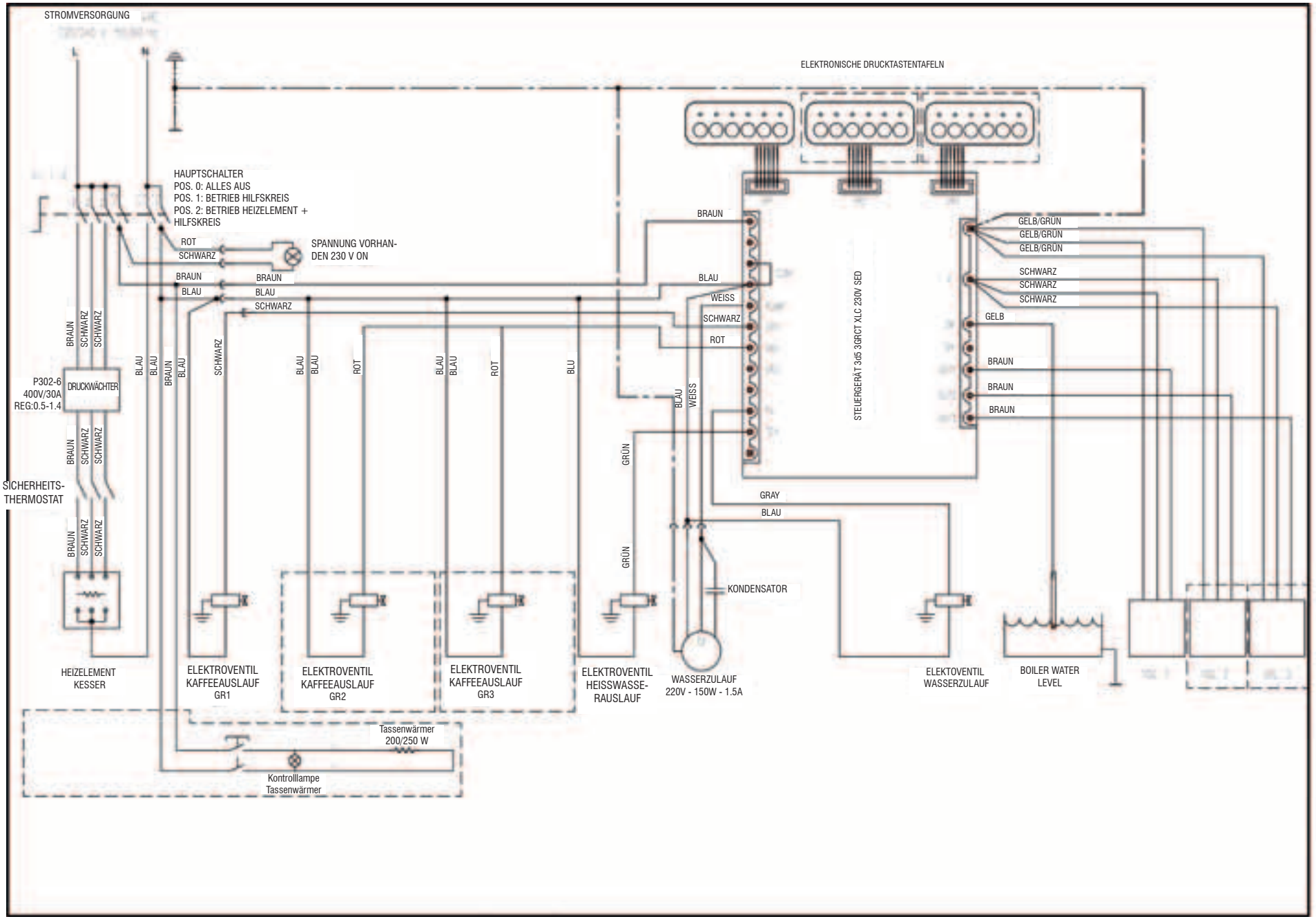
SCHALTPLAN DREIPHASIG ZOE 1-2-3GR SAP stand 03/12



SCHALTPLAN EINPHASIG ZOE 1-2-3GR SAP stand 03/12

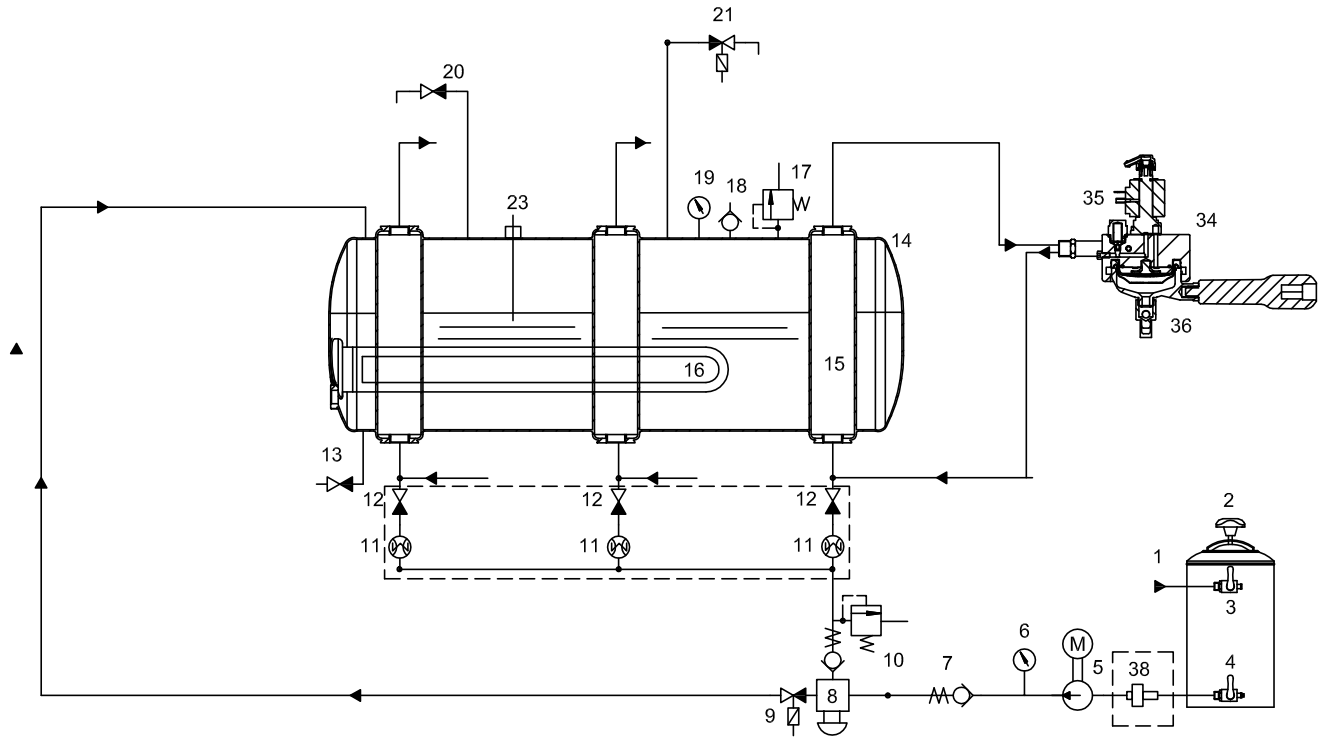


SCHALTPLAN DREIPHASIG ZOE 1-2-3GR SED stand. 03/12



SCHALTPLAN EINPHASIG ZOE 1-2-3GR SED stand 03/12

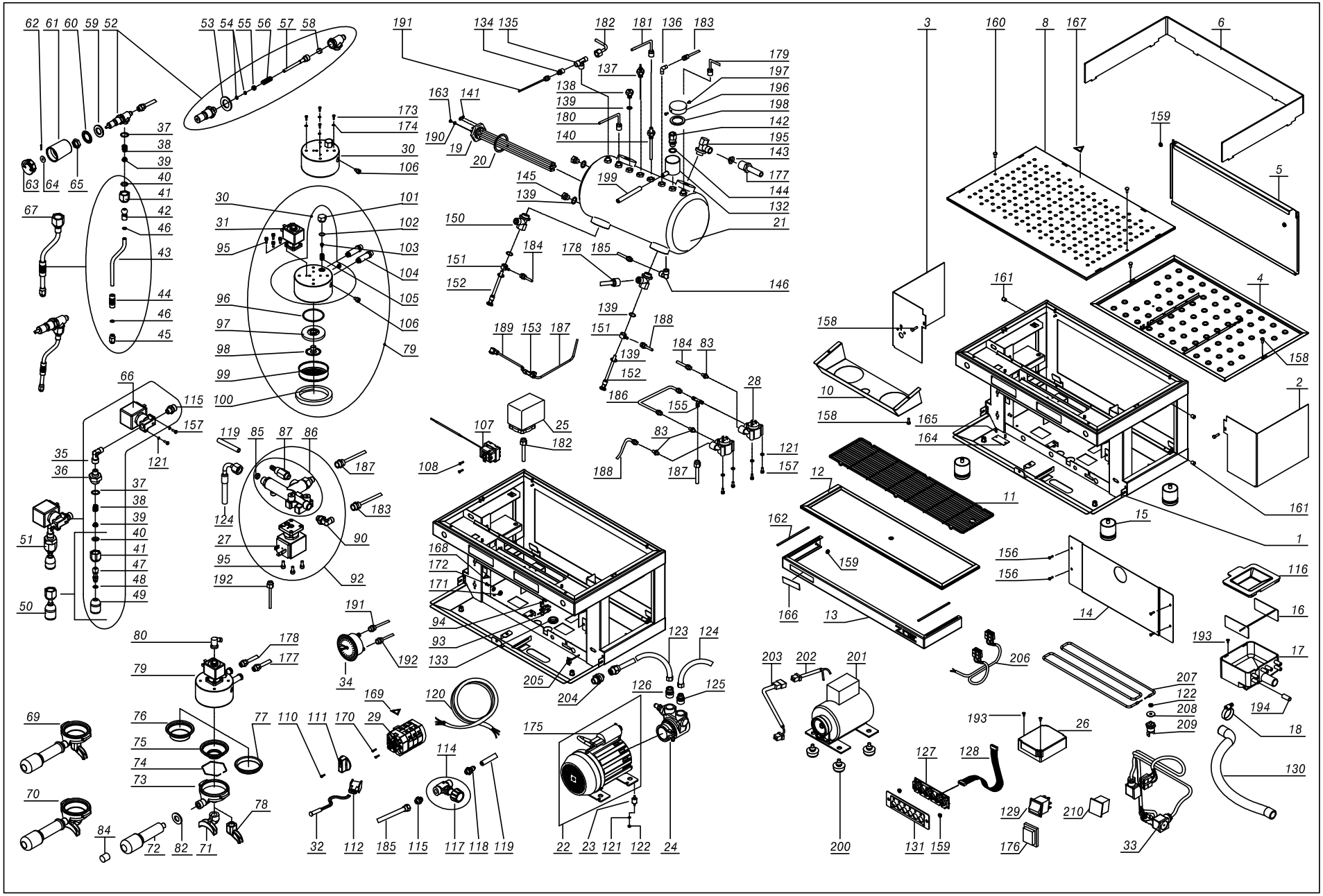
WASSERKREISLAUFPLAN ZOE 1-2-3GR STAND 03/2012



Varianten

LEGENDE

1	Wassernetzversorgung	14	Heizkessel
2	Enthärter	15	Wärmetauscher
3	Hahn Wassereintritt	16	Heizelement Heizkessel
4	Hahn Wasseraustritt	17	Sicherheitsventil
5	Pumpe und Elektromotor	18	Antivakuumventil
6	Manometer (Pumpendruck)	19	Manometer (Heizkesseldruck)
7	Rückschlagventil	20	Hahn Dampfentnahme
8	Füllblock mit Sieb	21	Magnetventil Heißwasserentnahme
9	Magnetventil zum automatischen Befüllen	23	Niveausensor 1-2Gr
10	Expansionsventil	26	Pressostat
11	Volumenzähler	34	Ausgabegruppe
12	Füllhahn	35	Magnetventil Ausgabegruppe
13	Ablaufhahn Heizkessel	36	Siebhalter
		38	Sieb



EXPLOSIONSZEICHNUNG ZOE stand 03/12

LEGENDE EXPLOSIONSZEICHNUNG ZOE SAP - SED STAND 03-12

POS.	ART-NR.	BESCHREIBUNG
1A	10017302	RAHMEN ZOE 2GR SCHWARZ MATT
1B	10017304	RAHMEN ZOE 2GR WEISS
2A	10017372	VERKLEIDUNG RECHTS ZOE SCHWARZ HOCHGLANZ
2B	10017374	VERKLEIDUNG RECHTS ZOE ROT
2C	10017376	VERKLEIDUNG RECHTS ZOE PURPURROT
2D	10017378	VERKLEIDUNG RECHTS ZOE SCHWARZ MATT
2E	10017380	VERKLEIDUNG RECHTS ZOE PERLWEISS
2F	10017382	VERKLEIDUNG RECHTS ZOE GELB
2G	10017384	VERKLEIDUNG RECHTS ZOE GRÜN
3A	10017392	VERKLEIDUNG RECHTS ZOE SCHWARZ HOCHGLANZ
3B	10017394	VERKLEIDUNG RECHTS ZOE ROT
3C	10017396	VERKLEIDUNG RECHTS ZOE PURPURROT
3D	10017398	VERKLEIDUNG RECHTS ZOE SCHWARZ MATT
3E	10017400	VERKLEIDUNG RECHTS ZOE PERLWEISS
3F	10017402	VERKLEIDUNG RECHTS ZOE GELB
3G	10017404	VERKLEIDUNG RECHTS ZOE GRÜN
4	10017324	OBERE SCHALE ZOE 2GR ST.
5A	10017332	VERKLEIDUNG HINTEN ZOE 2GR SCHWARZ HOCHGLANZ
5B	10017334	VERKLEIDUNG HINTEN ZOE 2GR ROT
5C	10017336	VERKLEIDUNG HINTEN ZOE 2GR PURPURROT
5D	10017338	VERKLEIDUNG HINTEN ZOE 2GR SCHWARZ MATT
5E	10017340	VERKLEIDUNG HINTEN ZOE 2GR PERLWEISS
5F	10017342	VERKLEIDUNG HINTEN ZOE 2GR GELB
5G	10017344	VERKLEIDUNG HINTEN ZOE 2GR GRÜN
6	10352430	TASSENHALTER ZOE 2GR TRANSPARENT
8	10017326	OBERER ROST ZOE 2GR
10A	10017352	ABDECKUNG GRUPPEN ZOE 2 SCHWARZ HOCHGLANZ
10B	10017354	ABDECKUNG GRUPPEN ZOE 2 ROT
10C	10017356	ABDECKUNG GRUPPEN ZOE 2 PURPURROT
10D	10017358	ABDECKUNG GRUPPEN ZOE 2 SCHWARZ MATT
10E	10017360	ABDECKUNG GRUPPEN ZOE 2 PERLWEISS
10F	10017362	ABDECKUNG GRUPPEN ZOE 2 GELB
10G	10017364	ABDECKUNG GRUPPEN ZOE 2 GRÜN
11	10017328A	ABLAUFROST ZOE 2GR FILINOX
12	10017322	ABLAUFTELLER ZOE 2GR
13A	10017472	FRONT UNTEN ZOE 2GR SCHWARZ MATT
13B	10017474	FRONT UNTEN ZOE 2GR WEISS
14	10017320	FRONTABDECKUNG ZOE 2GR
15	10352065	TELESKOPFUSS D50X55 EDELSTAHL
16	10012144	WASSERSTRAHLBRECHER FÜR ABLAUFSCHALE
17	10022441	UNIVERSELLE ABLAUFSCHALE
18	10806099	SCHLAUCHSCHELLE EDELSTAHL
19A	10455050	HEIZELEMENT 1950W 230V 1GR
19B	10455051	HEIZELEMENT 1950W 120V 1GR
19C	10455052	HEIZELEMENT 2700W 230V 2GR
19D	10455053	HEIZELEMENT 2700W 120V 2GR
19E	10455054	HEIZELEMENT 5100W 230V 3GR
19F	10455060	HEIZELEMENT 2400W 230V 1GR
19G	10455065	HEIZELEMENT 2400W 120V 1GR
19H	10455080	HEIZELEMENT 4500W 230V 2GR
20	10502020	UNTERLEGSCHEIBE PTFE D56X41X2mm
21	10002670	HEIZKESSEL KUPFER 2GR 10 LITER D.190
22A	10252079A	ELEKTROMOTOR 150W 120V 1-2GR
22B	10252080A	ELEKTROMOTOR 150W 230V 1-2GR
22C	10252086	ELEKTROMOTOR 165W 230V 2-3GR
22D	10252094	ELEKTROMOTOR 150W 230V CB 2-3GR
22E	10252098	ELEKTROMOTOR 130W 230V CB BELÜFTET 1-2GR
23	10255022	SCHWINGUNGSDÄMPFER
24A	10252070B	ROTATIONSPUMPE 150L/H 1-2GR
24B	10252072B	ROTATIONSPUMPE 204L/H 2-3GR
25	10602010A	PRESSOSTAT
26A	10112012	STEUERGERÄT XLC SED 120 V
26B	10112072E	STEUERGERÄT XLC SED 230V
26C	10112083C	STEUERGERÄT ON-OFF 1-2-3GR XLC
27	10303093A	2-WEGE-MAGNETVENTIL SOCKEL 32X32 230V
28	10112134	VOLUMENZÄHLER 1/8“
29A	10122050	UMSCHALTER BRÜCK. EINPHASIG
29B	10122060	UMSCHALTER BRÜCK. DREIPHASIG
30	10052028A	AUSGABEGRUPPE RING MIT DUSCHE U. DICHTUNG E61
31A	10302066	3-WEGE-MAGNETVENTIL SOCKEL 32X32 230V
31B	10305555	3-WEGE-MAGNETVENTIL SOCKEL 32X32 120V
32A	10553021	KONTROLLAMPE ORANGE D6 230V VERKABELT
32B	10553024	KONTROLLLAMPE ORANGE D6 120V VERKABELT
33A	10102560	VERKABELUNG ZOE 2GR SED MIT RINGGRUPPE
33B	10102570	VERKABELUNG ZOE 2GR SAP MIT RINGGRUPPE
34	10552018	MANOMETER
35	10852210	2020 WINKELVERSCHRAUBUNG 1/8" F/M
36	10859029	REDUZIERSTÜCK 1/8"M 3/8"M VERCHROMT MI
37	10402056A	OR 2062 VITON
38	10402043	GELENKFEDER
39	10402054	GELENKTELLER
40	10402082	O-RING GELENK LANZE D10
41	10402282	MUTTER DAMPFLANZE MLX
42	10402288	KUGELGELENK LANZE MLX
43	10402274	DAMPFROHR GLÄNZEND EDELSTAHL DAMPFLANZE RM
44	10753052	VERBRÜHSCHUTZGUMMI
45A	10402276	SPRITZDÜSE EDELSTAHL 2 ÖFFNUNGEN SEITLICH
45B	10402279	SPRITZDÜSE EDELSTAHL 4 ÖFFNUNGEN
46	10402081	O-RING LANZENROHR MLX
47	10402266	KUGELGELENK EDELSTAHL WASSER 1/8"M
48	10505018	O-RING D.7,2X1,9 EPDM OR6 WASSERDUSCHE
49	10402140	ABGABEDUSCHE
50	10402143	KURZE DUSCHE WASSERABGABE KOMPLETT
51	10401982	WASSERHAHN KOMPLETT ZOE 230V
52	10402120A	HAHNKÖRPER
53	10505561	KUPFERBUCHSE HAHN
54	10505121	O-RING NBR HAHNSTANGE
55	10402015	BUCHSE HAHNSTANGE
56	10402014	FEDER HAHNSTANGE
57	10402061	MITTLERE HAHNSTANGE
58	10505558	DICHTUNG HAHNSTANGE
59	10803547	UNTERLEGSCHEIBE D20 VERZINKT FLACH
60	10806312	GEZAHNTE UNTERLEGSCHEIBE VERZINKT
61	10092164A	DAMPFREGLER ROMA
62	10806370B	SICHERUNGSSTIFT HAHN
63	10092162A	VERSCHLUSS DAMPFREGLER ROMA
64	10402040	UNTERLEGSCHEIBE MESSING HAHN
65	10402028	HALBMUTTER 1/2" ERHÖHT VERCHROMT
66A	10303060A	2-WEGE-MAGNETVENTIL 1/8" 120V UL-CSA
66B	10303086	2-WEGE-MAGNETVENTIL 1/8" 230V
67	10402484A	DAMPFLANZE KOMPLETT RM-VM-ZOE D.10
69	10402310C	BAUGRUPPE SIEBHALTER 1 TASSE 1,3
70	10402312B	BAUGRUPPE SIEBHALTER 2 TASSEN 1,3
71	10052085	2-WEGE-AUSLAUF OFFEN
72	10091150	DREHREGLER SIEBHALTER VR-RM
73	10052034	GEHÄUSE SIEBHALTER
74	10052055	SIEBHALTEFEDER 1,3
75A	10052100	SIEB 1 TASSE
75B	10052101	SIEB 1 TASSE 6GR MOD. PADS
76	10052110	SIEB 2 TASSEN
77	10052220	BLINDSIEB
78	10052075	1-WEGE-AUSLAUF OFFEN
79A	10052206A	EINHEIT GRUPPE RING CA GDE61 230V
79B	10052208A	EINHEIT GRUPPE RING CA GDE61 120V
80	10255028A	WINKELVERSCHRAUBUNG DREHBAR F1/8
81	10852030A	1020 6-1/8"M WINKELVERSCHRAUBUNG
82	10091154	RING GRIFF SIEBHALTER VR-RM

83	10852080A	1050 6-1/8"M GERADE VERSCHRAUBUNG
84	10091152	VERSCHLUSS GRIFF SIEBHALTER VR-RM
85	10355172	NETZSIEB RUND
86	10056058A	GEHÄUSE FÜLLBLOCK LIGHT
87	10655557	EXPANSIONSVENTIL
90	10255058	WINKELVERSCHRAUBUNG DREHBAR 1/8M
92	10056110	BAUGRUPPE FÜLLBLOCK 230V LIGHT
93	10105022	KABELPRESSE PA268
94	10105024	ZYLINDERKOPFSCHRAUBE+ 3,5X25 VERZINKT KABELPRESSE
95	10805071	INBUSSCHRAUBE M4X10 A2
96	10502070A	O-RING 3187 EPDM FDA
97	10052248	MAZZOCCO RINGGRUPPE FÜR DICHTUNG U. DUSCHE E61
98	10052141	VERTEILER GRUPPE E61
99	10052120	NETZDUSCHE GRUPPE E61
100	10502110	DICHTUNG UNTERSIEBTR. GRUPPE E61
101	10052142	VERSCHLUSSKAPPE GIGLEUR RINGGRUPPE
102	10052143	DICHTUNG OBERER VERSCHLUSS RINGGRUPPE
103	10052135	GIGLEUR GRUPPEN ÖFFNUNG D.0,8
104	10852033	VERLÄNGERUNG NI CA RINGGRUPPE
105	10052136	SIEB GRUPPE E-61/RING
106	10805078	INBUSSCHRAUBE M6X8 A2
107	10111015	THERMOSTAT MIT MANUELLER RÜCKSETZUNG
108	10805872	ZYLINDERKOPFSCHRAUBE+M4X6 VERZINKT
110	10805116	ZYLINDERKOPFSCHRAUBE+ M3X10 TRUC. VERZINKT SCHWARZ DREHKNOPF UMSCHALTER
111	10122015	DREHKNOPF FÜR UMSCHALTER
112	10105190	2-WEGE-BLOCK F.
114	10402059	ABLAUFHAHN MIT DREHKNOPF
115	10852050A	1050 8-1/8"M GERADE VERSCHRAUBUNG
116	10022476	DECKEL ABLAUFSCHALE
117	10402060	DREHKNOPF ABLAUFHAHN HEIZKESSEL
118	10853058	1510 GERADES ANSCHLUSSSTÜCK SCHLAUCHHALTERUNG 6-1/8"M
119	10905010	TRANSPARENTER SILKONSCHLAUCH
120A	10102190	SPEISEKABEL 3X2,5 3m N5 EINPHASIG
120B	10102191	SPEISEKABEL 5X2,5 3m N4 DREIPHASIG
120C	10102193	SPEISEKABEL 3X4 3m N7
120D	10102196	SPEISEKABEL 3x12AWG SJOOW 3m
120E	10102197	SPEISEKABEL 3x14AWG SJOOW
121	10803519	GEZAHNTE UNTERLEGSCHEIBE D4,2 VERZINKT
122	10805512	MITTLERE MUTTER 4MA VERZINKT
123	10852484	ZUGROHR L=2000
124	10852470	ZUGROHR L=450
125	10852290A	1050 10-3/8"M GERADES ANSCHLUSSSTÜCK
126	10852293A	1050 8-3/8"M GERADES ANSCHLUSSSTÜCK
127A	10112268	TASTENFELD TO 6 TASTEN SED
127B	10112274	TASTENFELD TO 2 TASTEN SAP
128A	10112078	KABEL PIN TO PIN 600mm
128B	10112079	KABEL PIN TO PIN 800mm
129	10556041A	ROTER SCHALTER TASSENWÄRMER
130	10852460	SPIRAL-ABLAUFSCHLAUCH L.2 m
131A	10017412	HALTERUNG TASTENFELD SED ZOE SCHWARZ
131B	10017414	HALTERUNG TASTENFELD SED ZOE WEISS
131C	10017432	HALTERUNG TASTENFELD SAP ZOE SCHWARZ
131D	10017434	HALTERUNG TASTENFELD SAP ZOE WEISS
132	10022552	SCHALE SICHERHEITSVENTIL KUPFER
133	10105030	KABELDURCHFÜRUNG AUS SCHWARZEM GUMMI
134	10852580A	1050 6-1/4"M GERADES ANSCHLUSSSTÜCK
135	10852821	2070 T-STÜCK M/F/F 1/4"
136	10852250A	1020 6-1/4"M WINKELVERSCHRAUBUNG
137	10112042	FÜLLSTANDSONDE 140mm CA 2GR
138	10652040A	ENTLÜFTUNGSVENTIL HEIZKESSEL
139	10852180	UNTERLEGSCHEIBE KUPFER 1/4"
140	10853053A	GERADES SAUGROHR 1/4"M
141	10106060	MESSINGBRÜCKE HEIZELEMENT
142	10652012	SICHERHEITSVENTIL
143A	10052174	GIGLEUR ÖFFNUNG D2,5
143B	10052176	GIGLEUR ÖFFNUNG D3
143C	10052178	GIGLEUR ÖFFNUNG D3,5
143D	10052179	GIGLEUR ÖFFNUNG D2
144	10806324	UNTERLEGSCHEIBE KUPFER 3/8"
145	10852540	2611 1/4"M VERSCHLUSS
146	10852060A	1020 8-1/4"M WINKELVERSCHRAUBUNG
150	10853298	ANSCHLUSS UNTERER WÄRMETAUSCHER 1/4"-3/8"-3/8"
151	10852240A	1170 6-1/4" VERBINDUNGSSTÜCK
152	10042040	EINSPRITZDÜSE PTFE D.8
153	10852780	2090 T-STÜCK 1/8 M/F/M
155	10852028A	1010 6-6-1/8"M T-STÜCK
156	10803344	SENKKOPFSCHRAUBE M4X10 A2
157	10805074	SECHSKANTSCHRAUBE M4X8 VERZINKT
158	10805027A	LINSENKOPFSCHRAUBE M4X10 A2
159	10809011	MUTTER 4MA GEFLANSCHT
160	10805022	LINSENKOPFSCHRAUBE -M4X20 A2
161	10405540	KUGELNIEDERHALTER
162	10017490	KRATZSCHUTZPLATTE
163	10806050	MUTTER M4 X HEIZELEMENT
164A	10952051B	ALUMINIUMSCHILD SAN REMO 230V
164B	10952052B	ALUMINIUMSCHILD SAN REMO 400V
164C	10952053A	ALUMINIUMSCHILD SAN REMO 120V
165	10805950	BLINDNIET D3X6
166	10955060C	AUFKLEBER SANREMO 117,5X19,4X2M
167	10955013	DREIECKIGER AUFKLEBER HEISSE OBERFLÄCHE
168	10955025A	DREIECKIGER AUFKLEBER ERDUNG
169	10955015	DREIECKIGER AUFKLEBER SPANNUNG
170	10805038	SENKKOPFSCHRAUBE + M3X6 A2
171	10809012	MUTTER 6MA GEFLANSCHT
172	10803536	GEZAHNTE UNTERLEGSCHEIBE D6,2 VERZINKT
173	10805075	SECHSKANTSCHRAUBE M5X8 VERZINKT
174	10803520	GEZAHNTE UNTERLEGSCHEIBE D5,3 VERZINKT
175A	10252038	KONDENSATOR MOTOR 150W
175B	10252040	KONDENSATOR 10 MF 450VL MOTOR 165W
176	10105243B	ABDECKUNG TRANSPARENTER SCHALTER.
177	10003050	OBERES WÄRMETAUSCHERROHR CA 2 DLX
178	10003052	UNTERES WÄRMETAUSCHERROHR CA 2 DLX
179	10003224	DAMPFROHR RECHTS ZOE 2
180	10003222	DAMPFROHR LINKS ZOE 2
181	10003226	HEISSWASSERAUSGABEROHR ZOE 2
182	10003220	ROHR PRESSOSTAT ZOE 2
183	10003160	FÜLLROHR HEIZKESSEL CA DLX 2
184	10003166	ZULAUFROHR 1.GR CA 2 DLX SED CB
185	10003228	ABLASSROHR HEIZKESSEL ZOE 2
186	10002060	ÜBERBRÜCKUNGSROHR 1.-2.VOLUM. CA 2 SED
187A	10003162	ZULAUFROHR VOLUM. CA1-2 DLX SED CB
187B	10003170	ZULAUFROHR GR CA DLX-MI 2 SAP CB
188	10003168	ZULAUFROHR 2.GR CA 2 DLX SED CB
189	10003172	ÜBERBRÜCKUNGSROHR 1.-2.GR CA DLX SAP CB
190	10809024	UNTERLEGSCHEIBE D.4,3 MESSING
191	10002028	KAPILLAR HEIZKESSELDRUCK PI
192	10002021	KAPILLAR PUMPENDRUCK VE
193	10805084	ZYLINDERKOPFSCHRAUBE+M4x18 VERZINKT
194	10052064	VERSCHLUSS ABLAUFSCHALE
195	10853296	ANSCHLUSS OBERER WÄRMETAUSCHER 3/8"-3/8"
196	10022554	DECKEL KUPFERSCHALE SICHERHEITSVENTIL
197	10022556	ZYLINDERKOPFSCHRAUBE+ 2,9X4,5 VERZINKT KUPFERSCHALE
198	10503018	SILIKONDICHTUNG KOLBENGRUPPE
199	10905024	SILIKONSCHLAUCH D12X18
200	10352058	FUSS EXTERNE PUMPE
201A	10252087	ELEKTROMOTOR 300W 230V P.E 1-2GR
201B	10252089	ELEKTROMOTOR 187W 230V P.E. 2-3GR
201C	10252096	ELEKTROMOTOR 150W 230V P.E. 1-2-3GR CB

202	10102595A	VERKABELUNG ANSCHLUSS MASCHINE AN EXTERNE PUMPE
203	10102620A	VERKABELUNG ANSCHLUSS MOTOR EXTERNE PUMPE 2GR
204	10355150	PUMPENSIEB ANSCHLUSS 3/8"
205	10112105	KABEL SERIELLER AUSGANG RS232
206	10102566	VERKABELUNG TASSENWÄRMER ZOE 2GR
207	10455122	HEIZELEMENT TASSENWÄRMER 2GR D6,4

AGG. 03/12 - COD. 82002001

SANREMO PASSION / PERFORMANCE / STYLE

SANREMO
MACCHINE PER CAFFE' ESPRESSO

SANREMO s.r.l.
Via Bortolan, 52
Zona Industriale Treviso Nord
31050 Vascon di Carbonera (TV)
tel. +39 0422 448900
fax +39 0422 448935

www.sanremomachines.com

Barista
AUTOMATENSERVICE
Pfingstweide 11 • 61169 Friedberg
T 06031-6770330 • F 06031-6770339
service@barista.de • www.barista.de